



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 1 sierpnia 1957

Nr 17

Poz. 92-95

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 92 i 93 — z 5 i 13 lipca 1957 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6)

Poz. 94 — z 9 lipca 1957 w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS). (Nr ZR-1).

Poz. 95 — z 24 lipca 1957 w sprawie wprowadzenia w życie Załącznika Nr 8 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT).

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Poz. 92. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 5 lipca 1957 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

W powyższej Taryfie wprowadza się następujące zmiany:

1) na str. 29 w tabeli 4a) w ustępie XXVIII w relacji Ungeni gosgranica — Łużajka gosgranica odległość w rubryce 2 „2221“ zmienia się na „2225“; ponadto dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Ungeni — Czernowcy	350
b) Czernowcy — Lwow	267
c) Lwow — Łuniniec — Wilnius — Pskow — Ługa — — Leningrad	1424
d) Leningrad — Łużajka	184

2) na str. 40 w tabeli 4b) w relacji Odessa pass. — Wilnius odległość w rubryce 2 „1624“ zmienia się na „1461“; ponadto dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Odessa — Żmerinka — Lwow	745
b) Lwow — Baranowiczi — Wilnius	716

- 3) na str. 41 w relacji Odessa pass. — Riga odległość w rubryce 2 „2024“ zmienia się na „1861“; ponadto dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Odessa — Żmerinka — Lwow	745
b) Lwow — Baranowiczi — Wilnius — Riga	1116

- 4) na str. 42 w relacji Odessa pass. — Talin odległość w rubryce 2 „2468“ zmienia się na „2305“; ponadto dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Odessa — Żmerinka — Lwow	745
b) Lwow — Baranowiczi — Wilnius — Riga	1116
c) Riga — Talin	444

- 5) na str. 48 w relacji Ungeni gosgranica — Wilnius odległość w rubryce 2 „1329“ zmienia się na „1333“; ponadto dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Ungeni — Czernowcy	350
b) Czernowcy — Lwow	267
c) Lwow — Baranowiczi — Wilnius	716

- 6) na str. 49 w relacji Ungeni gosgranica — Leningrad odległość w rubryce 2 „2037“ zmienia się na „2041“; ponadto dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Ungeni — Czernowcy	350
b) Czernowcy — Lwow	267
c) Lwow — Łuniniec — Wilnius — Pskow — Ługa — — Leningrad	1424

- 7) na str. 49 w relacji Ungeni gosgranica — Riga odległość w rubryce 2 „1729“ zmienia się na „1733“; ponadto dane rubryk 3 i 4 zmienia się następująco:

3	4
a) Ungeni — Czernowcy	350
b) Czernowcy — Lwow	267
c) Lwow — Baranowiczi — Wilnius — Riga	1116

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 2 czerwca 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 93. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 13 lipca 1957 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR-6).

W powyższej Taryfie wprowadza się następujące zmiany:

- 1) na str. 105 i 106 w tabeli 5b) do przejścia granicznego Petrovice u Karvine st. hr. (Zebrzydowice Gr. P.) dodaje się w porządku alfabetycznym nowe relacje wraz z następującymi danymi:

1	2	3	4
Petrovice u Karvine st. hr. (Zebrzydowice Gr. P.)			
Ceski Tesin	50	Bohumin — Karvina	—
Ceski Tesin	73	Bohumin — Ostrava	—
Frantiskovy Lazne	610	a) Petrovice u Karvine — Praha	383
		b) Praha — Cheb	220
		c) Cheb — Frantiskovy Lazne	7
Hranice na Morave	80	Petrovice u Karvine — Hranice na Morave	80
Karvina hl. n.	34	Bohumin	—
Poprad Tatry	258	a) Petrovice u Karvine — Bohumin	17
		b) Bohumin — Poprad Tatry	241
Teplice lazne v Cechach	508	a) Petrovice u Karvine — Praha	383
		b) Praha — Teplice lazne v Cechach	—

- 2) na str. 137 spis stacji kolei Republiki Czechosłowackiej uzupełnia się w porządku alfabetycznym następującymi nazwami stacji: Ceski Tesin, Hranice na Morave, Karvina hl. n.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 94. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 9 lipca 1957 w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS). (Nr ZR-1).

W Umowie o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (SMGS) na str. 14 w art. 5 tekst § 3 zastępuje się następującym brzmieniem:

„§ 3. Przewóz zwłok odbywa się na następujących warunkach:

- 1) Zwłoki przyjmuje się do przewozu w zalutowanej trumnie metalowej albo w trumnie drewnianej obitej blachą. Trumna powinna być umieszczona i umocowana w drewnianej skrzyni.
- 2) Przy nadawaniu zwłok do przewozu nadawca jest obowiązany dołączyć do listu przewozowego zaświadczenie władz sanitarnych stwierdzające, że ze strony tych władz nie ma przeszkód do przewozu.
- 3) Zwłoki przewozi się jako przesyłki pośpieszne.
- 4) Koszty przewozu powinny być opłacone zgodnie z art. 15 SMGS.
- 5) Należące do przesyłki zwłok przedmioty o wadze nie przekraczającej 500 kg mogą być załadowane do wagonu razem ze zwłokami. Przedmioty te przewozi się bezpłatnie. Kolej nie odpowiada za te przedmioty.
- 6) Zwłoki przewozi się pod dozorem towarzyszącej osoby wyznaczonej przez nadawcę, przy czym osoba ta powinna być zaopatrzona w bilet na przejazd, chyba że przepisy wewnętrzne przewidują inny sposób opłacania należności za przejazd. Na życzenie nadawcy osoba towarzysząca może odbywać podróż w wagonie, w którym znajduje się przesyłka zwłok.“

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od 15 lipca 1957.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

inż. St. Batkowski

Dyrektor Departamentu

Poz. 95. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 24 lipca 1957 w sprawie wprowadzenia w życie Załącznika Nr 8 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej(ETT).

Wprowadza się w życie Załącznik Nr 8 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT), obowiązującej od 1 stycznia 1956.

Załącznik ten zawiera stawki przewozowe dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami ru-
muńskich kolei z jednej strony a stacjami portowymi Niemieckiej Republiki Demokratycznej Wismar i Rostock,
jak również między stacjami portowymi Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Gdańsku, Gdyni i Szczecinie z dru-
giej strony.

Załącznik składa się z dwóch części, a mianowicie:

Część I zawiera m.i.: postanowienia ogólne o obliczaniu przewoźnego, wykaz odległości taryfowych oraz prze-
pisy kierunkowe.

Część II zawiera: spis tabel artykułowych, alfabetyczny spis towarów objętych tabelami artykułowymi oraz
tabele artykułowe (obowiązujące w obu kierunkach) następujące:

1 Zboże	52 Szmaty
2 Bawełna	58 Papier
11 Wełna (zwierzęca i sztuczna)	67 Guma
16 Drewno tarte	

Załącznik powyższy w oddzielnym wydaniu można nabyć w Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w War-
szawie albo za pośrednictwem innych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 1957.

MINISTER KOMUNIKACJI

inż. R. Strzelecki



WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

(ul. Chałubińskiego 4)

Tel. Red. 88211 lub 89281, wewn. 4503. Cena pojedynczego
numeru 1 zł. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się
w DOKP. Prenumerata roczna 40 zł, półroczna 20 zł. Prenume-
ratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie
(Żoliborz), ul. Felińskiego 2a, konto NBP Oddział Warszawa
Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.D.K. w Warszawie. Zam. 705/57. Nakł. 11.100

Pap. druk. kl. VII 60 gr. A-4 B-71

